

UNIVERZA V LJUBLJANI
FILOZOFSKA FAKULTETA
ODDELEK ZA SLOVENISTIKO

KLARA RUDIĆ

Leposlovje v časniku *Soča* od leta 1893 do leta 1903

Diplomsko delo

Radomlje, 2019

UNIVERZA V LJUBLJANI
FILOZOFSKA FAKULTETA
ODDELEK ZA SLOVENISTIKO

KLARA RUDIČ

Leposlovje v časniku *Soča* od leta 1893 do leta 1903

Diplomsko delo

Mentor: red. prof. dr. Miran Hladnik

Univerzitetni
študijski program prve stopnje slovenistika

Radomlje, 2019

Zahvala

Zahvaljujem se mentorju red. prof. dr. Miranu Hladniku za strokovno pomoč in nasvete pri pisanju naloge.

Posebna zahvala gre staršem za finančno pomoč in spodbudne besede skozi celoten študij ter fantu Lovru, ki je verjel takrat, kadar sama nisem.

Najlepša hvala tudi prijateljici Urši za pomoč pri izvlečku v angleščini.

Izveček

Leposlovje v časniku *Soča* od leta 1893 do leta 1903

Goriški časnik *Soča* je izhajal med letoma 1871 in 1915 in je veljal za liberalno usmerjen časopis. Osredotočila sem se na leposlovje, objavljeno v *Soči* od leta 1893 do leta 1903. Pregledala sem vse številke, ki so izšle od leta 1893 do 1903 in so digitalizirane na Digitalni knjižnici Slovenije. Sledil je izpis leposlovja in analiza leposlovnih del in avtorjev, kjer me je zanimalo razmerje med liriko, epiko in dramatiko po letnikih, zvrstne oznake del ter spolna in nacionalna pripadnost avtorjev in avtoric, ki so objavljali v tem obdobju. Celotno bibliografijo popisanih leposlovnih del sem postavila tudi na Wikivir.

Ključne besede: Soča, časopis, leposlovje, bibliografija.

Abstract

Fiction in the newspaper *Soča* from 1893 to 1903

Newspaper *Soča* was published in Gorica between 1871 and 1915 and was considered a liberal-oriented newspaper. In my graduation assignment I focused on the literature published in *Soča* between 1893 and 1903. I examined all the numbers that were published from 1893 to 1903 and were digitized at the Digital Library of Slovenia. This was followed by an analysis of fiction work and authors, where I focused on the relationship between the lyrics, the epic and dramatics by year, the genre of works and the sexual and national affiliation of the authors who published in that period. I also uploaded a complete bibliography of listed works on Wikisource.

Key words: Soča, newspaper, fiction, bibliography.

Kazalo vsebine

1. Uvod.....	1
2. Časnik Soča.....	2
3. Prevajalci.....	2
4. Analiza leposlovja v časopisu Soča.....	4
4.1.Število pojavitev leposlovja po letnikih.....	4
4.2. Analiza literarnih vrst po letnikih.....	5
4.3. Analiza zvrstnih oznak.....	6
4.4. Razmerje med avtorji in avtoricami.....	8
4.5. Razmerje med domačimi in tujimi avtorji.....	10
5. Bibliografija leposlovja v časopisu <i>Soča</i> med letoma 1893 in 1903.....	13
6. Zaključek.....	16
7. Literatura.....	17

Kazalo grafikonov

Graf 1: Manjkajoče številke po letnikih	4
Graf 2: Število pojavitev leposlovnih del po letnikih (z vsemi nadaljevanji)	5
Graf 3: Analiza literarnih zvrsti po letnikih	6
Graf 4: Razmerje med deli z zvrstno oznako in tistimi brez nje	6
Graf 5: Razmerje med avtorji in avtoricami.....	10
Graf 6: Razmerje med domačimi, tujimi in neznanimi avtorji.....	11
Graf 7: Prikaz narodnosti tujih avtorjev in avtoric.....	12

1. Uvod

V diplomski nalogi sem se ukvarjala z leposlovjem, ki je izšlo v goriškem časniku *Soča* med letoma 1893 in 1903. Na Digitalni knjižnici Slovenija (Dlib) sem pregledala vse številke časopisa, ki so digitalizirane in izpisala vse pojavitve leposlovja. Bibliografijo vseh del sem postavila na Wikivir, objavljena pa je tudi na koncu diplomskega dela.

V začetnem delu naloge sem opisala okoliščine v katerih je nastajal časnik, njegove urednike, pogostost izhajanja številke ter glavne prevajalce. Temeljni del je posvečen analizi leposlovja v *Soči*. Prvi del je posvečen analizi del, kjer sem analizirala vse pojavitve leposlovja med letoma 1893 in 1903 ter se osredotočila na njihovo literarno vrstno pripadnost in na zvrstne oznake del pri tistih, ki jih nosijo v naslovu ali podnaslovu. Drugi del analize temelji na avtorjih in avtoricah, ki sem jih izpisala v tabeli in jih ločila glede na spol. Posvetila sem se tudi nacionalni pripadnosti avtorjev in jih najprej razdelila na domače in tuje, nato pa še prikazala njihovo narodno pripadnost.

Skozi celotno analizo sem svoje rezultate primerjala z rezultati Lare Rojc, ki je v svoji diplomski nalogi analizirala leposlovje v *Soči* med letoma 1871 in 1881. Povsem na konec diplomske naloge pa sem postavila že zgoraj omenjeno bibliografijo vseh leposlovnih del.

2. Časnik Soča

Leta 1869 je bilo v Gorici ustanovljeno prvo slovensko politično društvo Soča, ki je leta 1871 začelo izdajati istoimenski časopis. Časopis *Soča* je izhajal 44 let, od 31. aprila 1871 do 29. januarja 1915. *Soča* je zagovarjala liberalna stališča in se borila proti italijanski in nemški politiki, zato je oblast časopis večkrat zaplenila. Nekaterim članom odbora se je zdelo glasilo preveč liberalno usmerjeno, zato so zasnovali svoje glasilo *Glas* in kasneje ustanovili še društvo Gorica. Leta 1876 sta se obe društvi zopet združili in se povezali v društvo goriških Slovencev Sloga, *Soča* pa je postala njihovo politično glasilo.

Soča je do konca leta 1871 izhajala samo dvakrat na mesec. Od leta 1872 do 1891 je izhajala tedensko, od leta 1893 do 1899 enkrat na teden v izdaji za mesto in okolico, od leta 1900 do 1905 trikrat na teden (jutranja izdaja za mesto, večerna za podeželje), leta 1906 je izhajala dvakrat na teden. Med letoma 1907 in 1912 trikrat tedensko, od 1913 do 1914 dvakrat na teden in zadnje leto samo enkrat na teden. *Soča* je vsebovala priloge *Primorec* (1893–1894), *Gospodarski list* (1887–1901), *Slovenski tednik* (mesečna priloga 1906–1907), *Ročni kažipot po Goriško Gradiščanski* (1887–1911), poleg tega pa še zemljevide za druge kraje in železniške urnike. V svoji največji nakladi (1900–1905) je *Soča* dosegla 900 tiskanih izvodov dnevno.

V času izhajanja časopisa se je zamenjalo kar nekaj urednikov. Prvi urednik je bil Viktor Dolenc, in sicer med letoma 1871 do 1873, nasledil ga je Alojzij Valentinčič (1874–1875), med letoma 1876 in 1877 je mesto urednika zopet zasedel Dolenc. Po kronološkem redu kakor so opravljali mesto urednika sledijo Anton Fabiani, Jožef Zei, Franc Podgornik, Anton Fabiani, Makso Koršič, Andrej Gabršček, Anton Mahnič, Andrej Gabršček, Dragotin Štrucelj, Vinko Levičnik Fran Strel, Ivan Kavčič, Družba za izdajanje listov *Soča* in *Primorec* ter Andrej Gabršček. V *Soči* so bila pod črto objavljena dela, ki so bila čez nekaj časa tiskana in izdana tudi v knjigah. *Sočin* podlistek je postal odskočna deska za prevode slovanskih književnikov. (Enciklopedija Slovenije 1998: 133)

3. Prevajalci

Ker večina avtorjev, ki so bili objavljeni v *Soči* med letoma 1893 in 1903, ni bila Slovencev, sem se odločila nameniti nekaj pozornosti tudi prevajalcem del. Od leta 1893 do 1900 so v veliki meri izhajali samo prevodi iz slovanskih jezikov, v 20. stoletju pa so v ospredje stopili tudi drugi jeziki, predvsem francoski. Med najvidnejše prevajalce je sodil Peter Miklavec, ki je začel prevajati za *Sočo* ravno leta 1893, ko je prispeval prevod Tolstojeve povesti *Trije*

starci. Kasneje je še naprej redno sodeloval z goriškim časopisom. Njegovi pomembnejši prevodi so bili še *Ben Hur* ameriškega avtorja Wallacea in Sienkiewiczzeva romana *Quo vadis* in *Križarji*. Prispeval je tudi še vrsto drugih manjših prevodov iz češke in poljske literature. Omenila bom le tiste, ki sodijo v moj časovni okvir raziskovanja (*Slika iz gladnih let*, *Prokleti ste*, *Kadar pridem iz vojne*, *Za tuje grehe*, *Pomladni mraz*, *Rusinja*, *Črtice z ogljem*, *Ta tretja*, *Poroka po pomoti*). Miklavec je leta 1888 v *Ljubljanskem zvonu* doživel ostro kritiko s strani Antona Trstenjaka. Trstenjak mu je očital, da ni nikjer navajal izvornikov, na katere se je nanašal. Pograjal pa je tudi njegov jezik, ki naj bi bil stilistično in slovnično slab. Miklavec je skušal svoje prevode popraviti, a ni imel ustrezne izobrazbe. Veliko njegovih del uredniki niso želeli objaviti. Največ del mu je objavil Andrej Gabršček, ampak po letu 1905 tudi on ni več sprejemal njegovih prevodov. Miklavec se je podpisoval s psevdonimi M.P., Pohorski in Podravski. Danes velja za pozabljenega prevajalca, ki ga pregledi zgodovine slovstva le redko navajajo. Omeniti pa velja, da je k prevajanju spodbudil Frana Saleškega Finžgarja.

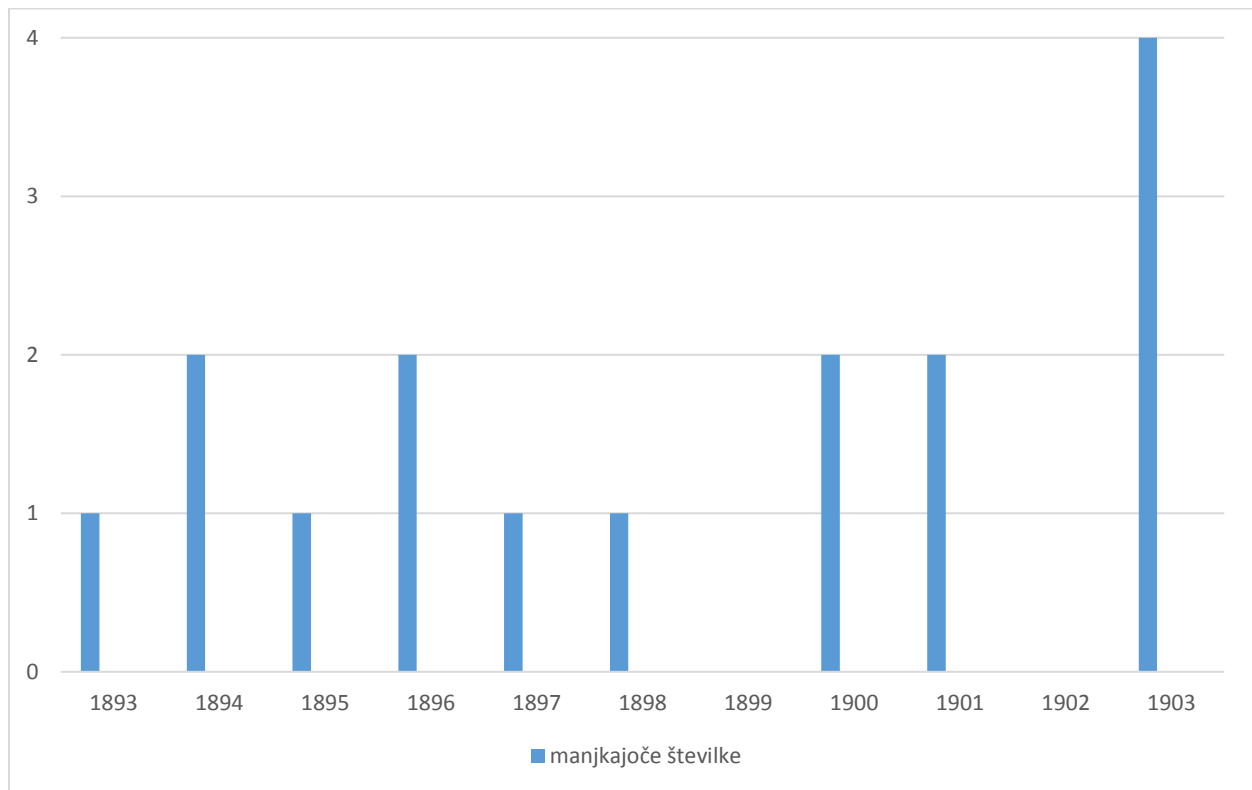
Poleg Miklavca sta svoje prevode objavila tudi Andrej Gabršček, ki je prevedel *Metuljevo smrt*, in Simon Gregorčič mlajši, ki je iz češčine prevedel *Kraljico plesa*. Ivan Domenis je leta 1899 prevedel delo *Marco Visconti* italijanskega avtorja Tommaza Grossija. V letih 1894–1899 je časnik objavil manjši prevedeni deli Avgusta Šenoe in deli čeških pisateljic Gabriele Preissove in Elize Orzeszkove. Dela so bila objavljena v zbirki *Venec slovanskih povestij: prevodi iz ruščine, poljščine, češčine, slovaščine in srbohrvaščine*, ki je izšla v Gorici leta 1896.

20. stoletje je v *Sočo* prineslo več novosti in kvalitetnejše prevode. Manjši pisci skoraj popolnoma izginejo. V *Soči* prostor dobijo ruski klasiki (A. Bestužev, L. N. Tolstoj, E. Čirkov, A. Čehov, M. Gorki, L. N. Andrejev, A. S. Puškin in I. N. Potapenko). V *Soči* se v začetku 20. stoletja pojavijo tudi veliki francoski avtorji, npr. V. Sardou, A. Dumas, P. Lotti, A. Daudet, E. Zola, G. de Maupassant, H. Lavedan, J. Aicard in J. Verne.

(Jarc 1889/1890: 224–230)

4. Analiza leposlovja v časopisu Soča

Spodnji grafikon prikazuje manjkajoče številke po letnikih. Največ števil, to je 4, manjkajo v letu 1903. V letu 1899 in 1902 pa so ohranjene čisto vse številke.

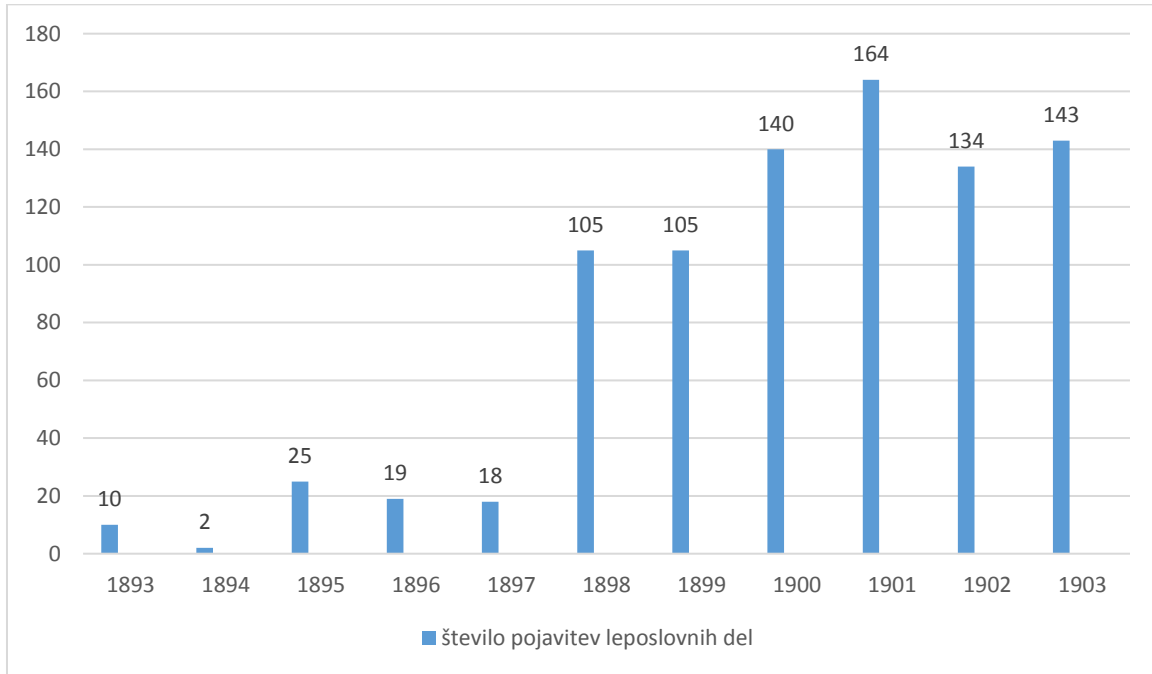


Graf 1: Manjkajoče številke po letnikih

4.1. Število pojavitev leposlovja po letnikih

V časniku *Soča* je bilo v 11 letih (1893–1903) objavljenih 865 leposlovnih del. Njihova pojavitev pa ni bila enakovredno razporejena skozi vsa leta. Največ leposlovnih del je bilo objavljeno v letu 1901, in sicer 164. Najmanj v letu 1894, ko sta bila objavljena le dela Avgusta Šenoje in Františke Stranecke. Omeniti velja, da sem pri tem grafu upoštevala vse pojavitve leposlovja. To pomeni, da vsako nadaljevanje dela šteje kot ena pojavitev. Roman, ki je izhajal v nadaljevanjih v več številkah šteje vsakič znova kot ena pojavitev. Če svoje rezultate primerjam z rezultati Lare Rojc, ki je v svoji diplomski nalogi pregledovala časopis

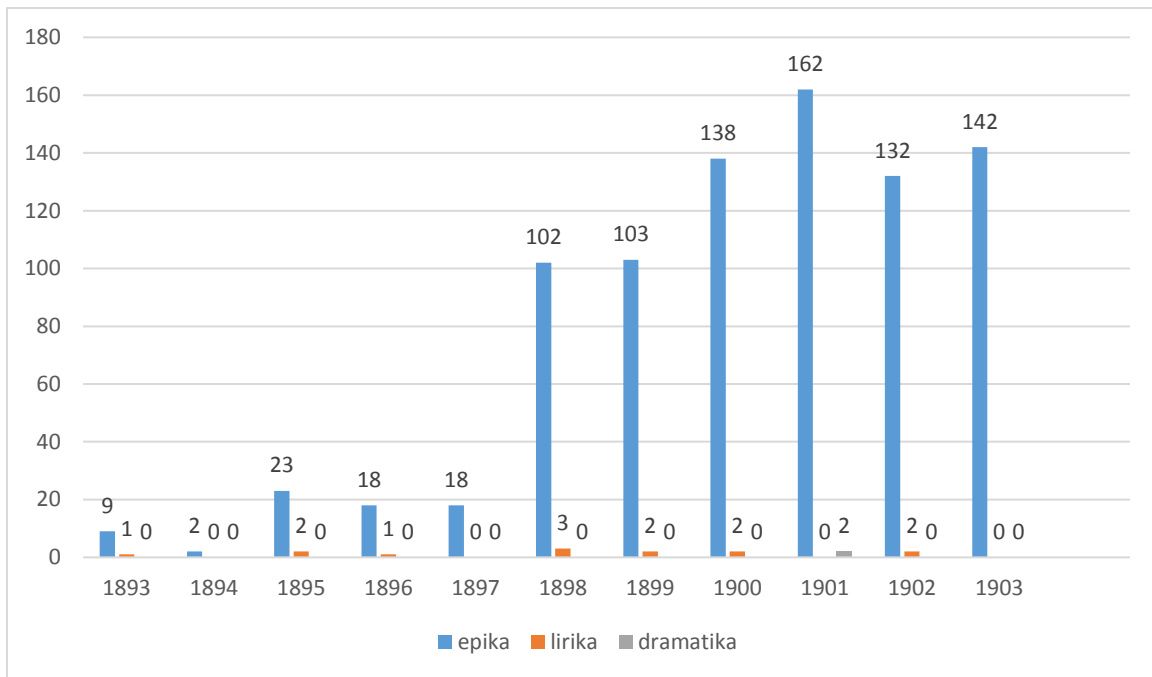
Soča med letoma 1871 in 1881, lahko ugotovimo, da je leposlovja med letoma 1893 in 1903 kar 6-krat več. Od leta 1871 do 1881 je bilo namreč objavljenih le 145 del.



Graf 2: Število pojavitev leposlovnih del po letnikih (z vsemi nadaljevanji)

4.2. Analiza literarnih vrst po letnikih

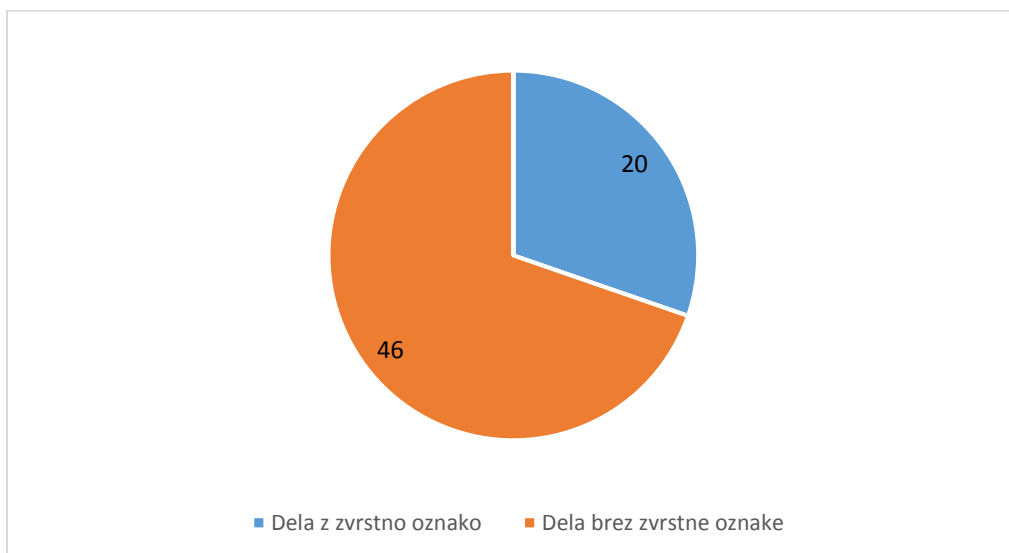
Prav v vseh 11 letnikih je nad dramatiko in liriko krepko prevladovala epika. Moram priznati, da me je tako močna nadvlada epike precej presenetila. Najbolj preseneča podatek, da se dramatika pojavi samo leta 1901, ko je bila objavljena drama *Fedora* francoskega avtorja Victoriena Sardouja. Epika je prevladovala tudi v letih od 1871 do 1881, a se vseeno lirika pojavlja večkrat kot med letoma 1893 do 1903.



Graf 3: Analiza literarnih vrst po letnikih

4.3. Analiza zvrstnih oznak

Od skupno 66 del, ki so bila objavljena med letoma 1893 in 1903 jih samo 20 nosi zvrstno oznako. Upoštevala sem zvrstne oznake, ki se pojavijo bodisi v naslovu bodisi v podnaslovu.



Graf 4: Razmerje med deli z zvrstno oznako in tistimi brez nje

ROMAN

Oznako roman med letoma 1893 in 1903 nosijo 4 dela. Nekatera med njimi so še dodatno označena. Romana *Križarji* in *Marco Visconti* nosita naslov zgodovinski roman, roman *Ben Hur* pa je označen kot roman iz časov Kristusovih.

Dela, z oznako roman

- Lew Wallace: *Ben Hur*
- Tommazo Grossi: *Marco Visconti*
- Henrik Sienkiewicz: *Quo vadis*
- Henrik Sienkiewicz: *Križarji*

ČRTICA

S to oznako so objavljena 4 dela :

- Anonimno: *Prikazen*
- Anonimno: *14 dni na Balkanu*
- V. A. Schmidt: *Evangelij v Vipavi in v okolici Vipave*
- Henrik Sienkiewicz: *Črtice z ogljem*

POVEST

- Ludmila Podjavorinska: *Na brodu*
- Jan Janča: *Za tuje grehe*
- Henrik Sienkiewicz: *Ta tretja*

PRIPOVEDKA

- Kraljica Natalija: *Mati in sin*
- Gjuro Jakšić: *Rusinja*

NOVELA

- Svetozar Hurban Vojanski: *Pomladni mraz*

SLIKA

- Henrik Sienkiewicz: *Poroka po pomoti*

HUMORESKA

- Avgust Šenoa: *Bledi mesec*

LEGENDA

- Henrik Sienkiewicz: *Bodi blagoslovljen*

SONET

- Josip Furlani - Mlinarjev: *Velikodušnim domoljubom*
- Josip Furlani - Mlinarjev: *Andreju Marušiču*

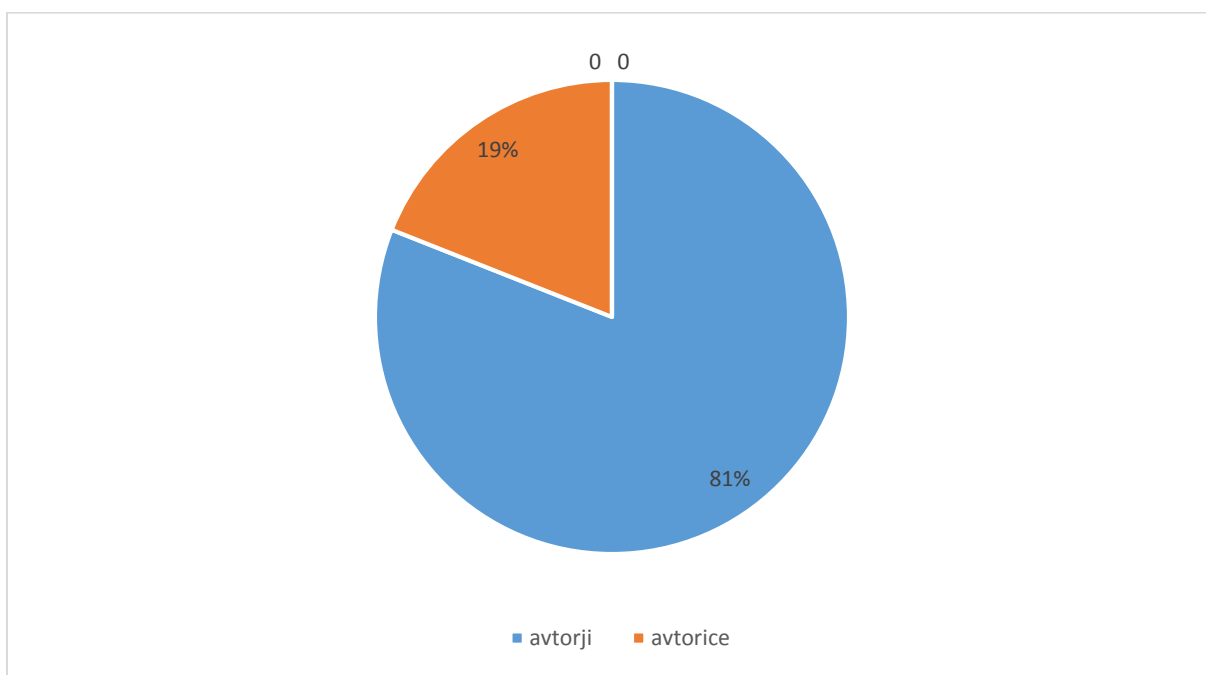
LIBRETO

- Victorien Sardou: *Fedora*

4.4. Razmerje med avtorji in avtoricami

Med letoma 1893 in 1903 je v časopisu *Soča* objavljalo 40 avtorjev in avtoric, od tega jih je 8 ostalo anonimnih. V spodnji tabeli sem izpisala vse avtorje in avtorice ter jih ločila glede na spol. V 11 številkah časopisa *Soča* so bila objavljena dela samo 6 avtoric, kar predstavlja 19 %, medtem ko je bilo moških avtorjev 26 oz. 81 %. Grafikon spodaj predstavlja samo avtorje in avtorice, ki so svoja dela podpisali, anonimnih avtorjev v analizo nisem vključila. Tudi med letoma 1871 in 1881 je razmerje med avtorji in avtoricami močno v prid prvih. Lara Rojc v svoji diplomski nalogi navaja le dve avtorici. Omeniti pa velja, da je kar 51 % avtorjev oz. avtoric ostalo anonimnih, saj se je podpisalo samo s psevdonimom, zato obstaja možnost, da je bilo avtoric več kot zgolj dve.

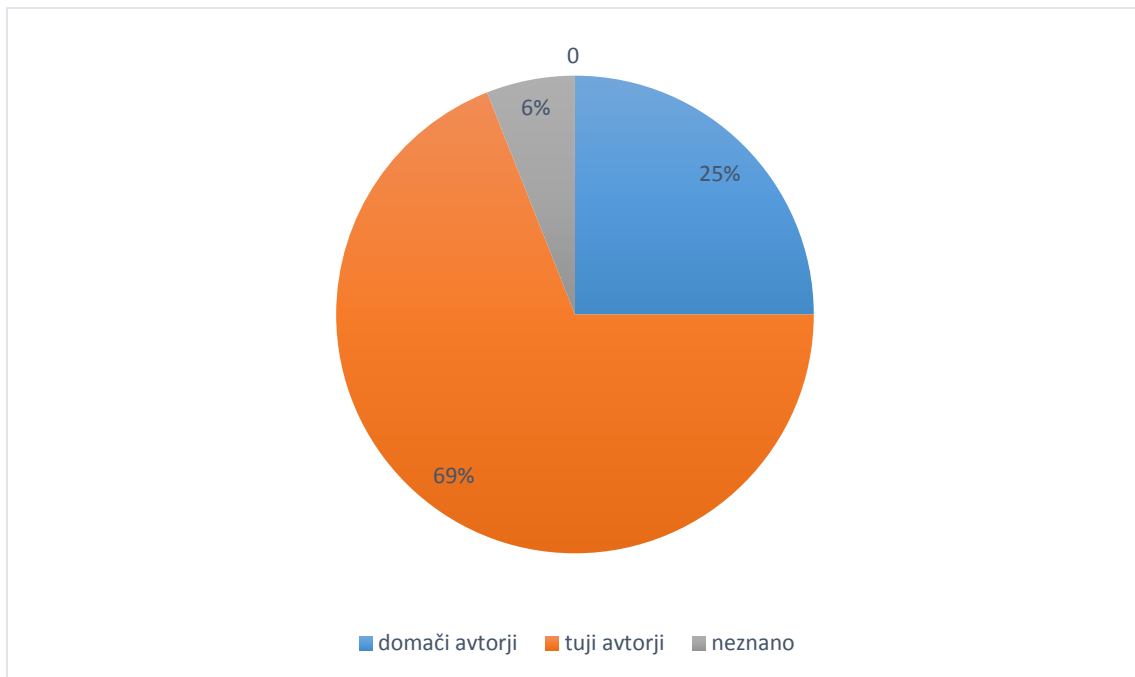
AVTORJI	AVTORICE
Simon Gregorčič	Františka Stranecka
J. Žurmanov	Eliza Orzeszkowa
Kazimir Stanislavovič Barancevič	Gabriela Preissova
Lev Nikolajevič Tolstoj	Ludmila Podjavorinska
Avgust Šenoa	Natalija Obrenović
Josip Stritar	Zofka Kveder
Luka Harambaša	
Ivan Trinko-Zamejski	
Alojzij Benkovič-Vekoslav	
Lew Wallace	
Silvester Radoslav	
Tommazo Grossi	
Josip Furlani-Mlinarjev	
Jan Janča	
Svetozar Hurban Vojanski	
Gjuro Jakšić	
Henrik Sienkiewicz	
Michal Balucki	
Victorien Sardou	
Aleksander Bestužev	
Janko Leban	
Alexandre Dumas	
Jaroslav Vrchlicky	
Fr. Herites	
V. A. Schmidt	
Jan Klecanda	



Graf 5: Razmerje med avtorji in avtoricami

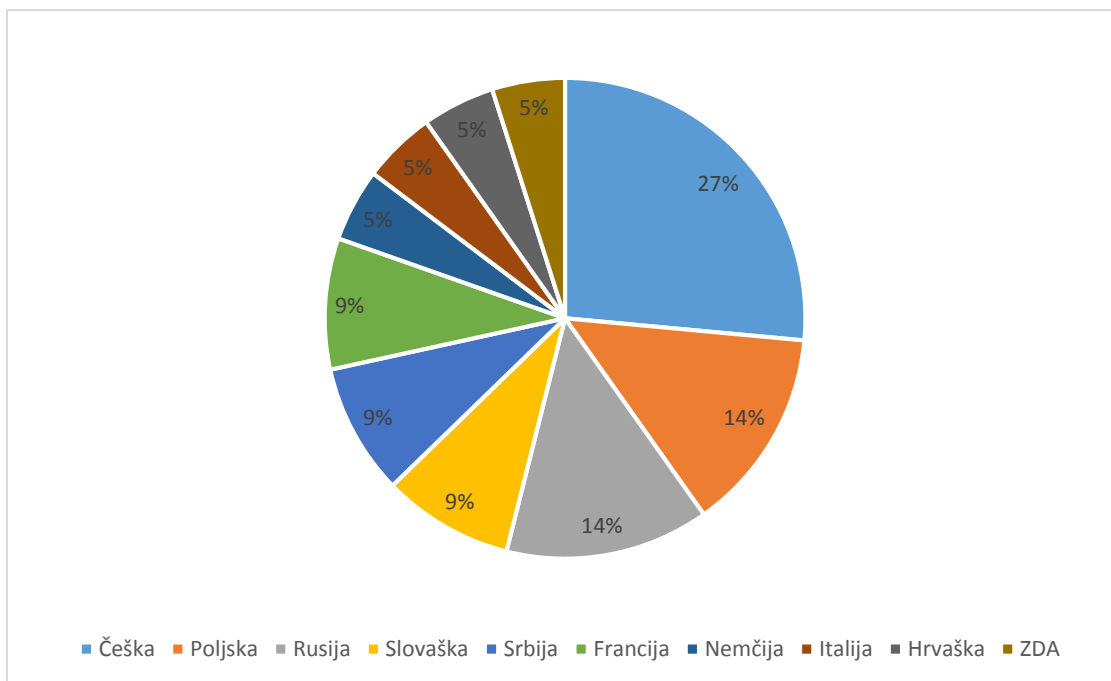
4.5. Razmerje med domačimi in tujimi avtorji

Najbolj me je presenetilo razmerje med domačimi in tujimi avtorji. Samo četrtnina avtorjev (25 %), ki so objavljali med letoma 1893 in 1903 je slovenske narodnosti. Na drugi strani je kar 69 % avtorjev tujcev. Dveh avtorjev (Luka Harambaša in J. Žurmanov) nisem uvrstila ne med domače, ne med tuje avtorje, saj nisem dobila podatka o njuni narodnosti, zato sta uvrščena v kategorijo neznano in predstavljata 6 %. Rezultati pri Lari Rojc kažejo bolj enakovredno razporeditev med domačimi in tujimi avtorji. 15 avtorjev je bilo slovenske narodnosti, 15 pa tuje. Natančnih podatkov o narodnosti tujih avtorjev ni navedenih v diplomski nalogi Lare Rojc.



Graf 6: Razmerje med domačimi, tujimi in neznanimi avtorji

Med tujimi avtorji in avtoricami so prevladovali tisti iz Češke (Františka Stranecka, Gabriela Preissova, Jan Janča, Jaroslav Vrchlicky, Jan Klecanda in Fr. Herites). Na drugem mestu so Poljaki in Rusi, s po tremi avtorji. Poljski avtorji (Eliza Orzeszkowa, Michal Balucki in Henrik Sienkiewicz), ruski avtorji (Kazimir Stanislawovič Barancevič, Lev Nikolajevič Tolstoj in Aleksander Bestužev). Sledi še en narod iz vzhodne Evrope, in sicer Slovaki (Ludmila Podjavorinska in Svetozar Hurban Vojanski). 2 predstavnika imajo tudi Francozi (Alexandre Dumas in Victorien Sardou) in Srbi (Gjuro Jakšić in Natalija Obrenović). Sledijo narodi, ki imajo po enega predstavnika. Hrvaška (Avgust Šenoa), Italija (Tommazo Grossi), Združene države Amerike (Lew Wallace) in Nemčija (V. A. Schmidt).



Graf 7: Prikaz narodnosti tujih avtorjev in avtoric

5. Bibliografija leposlovja v časopisu *Soča* med letoma 1893 in 1903

1893

- Simon Gregorčič: Gregorček
- J. Žurmanov: Moja mati
- Anonimno: Od slovensko-nemške meje
- Kazimir Stanislavovič Barancevič: Metuljeva smrt
- Anonimno: Vseh mrtvih dan
- Anonimno: Čez leto in dan
- Jan Klecanda: Kraljica plesa
- Lev Nikolajevič Tolstoj: Trije starci
- Anonimno: Prikazen

1894

- Avgust Šenoa: Bledi mesec
- Františka Stranecka: Obrazci iz Morave

1895

- Avgust Šenoa: Večni Žid v Zagrebu ali Tri dni tuge in nevolje
- Josip Stritar: Slovenski Lisabon
- anonimno: Pol za smeh, pol za res
- Luka Harambaša: Na vrhu učke
- Ivan Trinko - Zamejski: Slovincem

1896

- Eliza Orzeszkowa: Slika iz gladnih let
- Luka Harambaša: Na vrhu učke
- Simon Gregorčič: Velika noč
- Gabriela Preissova: Slovaške sličice
- Alojzij Benkovič - Vekoslav: Ada
- Natalija Obrenović: Mati in sin

1897

- Natalija Obrenović: Mati in sin
- Ludmila Podjavorinska: Na brodu
- Anonimno: 14 dni na Balkanu

1898

- Lew Wallace: Ben Hur
- Silvester Radoslav: Andreju bar. Čehovinju
- Josip Furlani - Mlinarjev: Dr. Josipu Misii
- Josip Furlani - Mlinarjev: Velikodušnim domoljubom

1899

- Lew Wallace: Ben Hur
- Tommazo Grossi: Marco Visconti
- Josip Furlani - Mlinarjev: Andreju Marušičiu
- Josip Furlani - Mlinarjev: Pevček in paglavček

1900

- Tommazo Grossi: Marco Visconti
- Jan Janča: Prokleti ste
- Jan Janča: Kadar pridem iz vojne
- Jan Janča: Za tuje grehe
- Svetozar Hurban Vojanski: Pomladni mraz
- Gjuro Jakšić: Rusinja
- Henrik Sienkiewicz: Quo vadis
- Josip Furlani - Mlinarjev: Solzica nad neznosnim razkolom
- Josip Furlani - Mlinarjev: Resna pesem v domačem boju

1901

- Henrik Sienkiewicz: Quo vadis
- Henrik Sienkiewicz: Lux in tenebris lucet
- Michal Balucki: Stara pestunja

- Victorien Sardou: Fedora
- V. A. Schmidt: Evangelij v Vipavi in v okolici Vipave

1902

- Aleksander Bestužev: Izdajalec
- Lev Nikolajevič Tolstoj: Dva huzarja
- V. A. Schmidt: Evangelij v Vipavi in v okolici Vipave
- Henrik Sienkiewicz: Črtice z ogljem
- Henrik Sienkiewicz: Ta tretja
- Henrik Sienkiewicz: Poroka po pomoti
- Henrik Sienkiewicz: Križarji
- Anonimno: Bolnik
- Anonimno: Prijatelju na grob
- Janko Leban: Svojim rojakom

1903

- Henrik Sienkiewicz: Križarji
- V. A. Schmidt: Evangelij v Vipavi in v okolici Vipave
- Anonimno: Zapiski mladega potnika
- Alexandre Dumas: Trije mušketirji
- Jaroslav Vrchlicky: Roža
- Jaroslav Vrchlicky: Abisag
- Zofka Kveder: Po zimi
- Fr. Herites: Skalni grob
- Henrik Sienkiewicz: Bodi blagoslovljen

6. Zaključek

Po pregledu vseh številčk časnika *Soča*, ki so izšle med letoma 1893 in 1903 in so postavljene na Digitalno knjižnico Slovenije, sem ugotovila, da je bilo v teh 11 letih objavljenih 865 leposlovnih del, največ leta 1901, ko je bilo objavljeno kar 164 del in najmanj leta 1894, ko sta bili objavljeni samo dve deli. Omeniti velja, da na Digitalni knjižnici Slovenije manjka 16 številčk, ki niso digitalizirane in zato tudi niso bile del moje analize. Največ (4) manjkajo v letu 1903, najmanj pa v letu 1899 in 1902, ko so ohranjene čisto vse številke. Med literarnimi vrstami je z veliko prednostjo prevladovala epika; med 865 pojavitvami leposlovja, je v 850 primerih šlo za epiko, v 13 za liriko in samo v 2 za dramatiko. Od 46 del različnih leposlovnih del, ki so bila objavljena v Soči med letoma 1893 in 1903 jih samo 20 nosi zvrstno oznako v naslovu oz. podnaslovu. Prevladujeta oznaki roman in črtica, vsaka s po 4 deli, pojavljajo pa se še oznake povest, pripovedka, novela, slika, humoreska, legenda, sonet in libreto.

V delu analize, kjer se bolj posvečam avtorjem oz. avtoricam del sem presenečena ugotovila, da je med 32 avtorji, ki so se pod svoja dela podpisali, samo 6 žensk, kar predstavlja 19 %. Omeniti velja še 8 avtorjev, ki svojih del niso podpisali oz. so se podpisali s psevdonimom iz katerega nisem mogla razbrati spola, zato teh avtorjev nisem vključila v štetje. Presenetljiv je tudi podatek o narodnosti pripadnosti avtorjev, ki so objavljali v *Soči*. Kar 69 % je bilo tujih avtorjev, na drugi strani le 25 % domačih in 2 avtorja (Luka Harambaša in J. Žurmanov), katerih nacionalne pripadnosti žal nisem našla. Med tujimi avtorji so prevladovali vzhodni narodi; Čehi, Poljaki, Rusi, Slovaki. Sledijo še avtorji iz Francije, ZDA, Nemčije, Italije, Hrvaške in Srbije. Od domačih avtorjev so prostor v časopisu dobili le Zofka Kveder, Josip Stritar, Simon Gregorčič, Ivan Trinko (Zamejski), Alojzij Benkovič (Vekoslav), Silvester Radoslav, Josip Furlani (Mlinarjev) in Janko Leban.

7. Literatura

- Marco Jarc. *Doprinos časopisa Soča (1871-1915) v slovensko literarno stvarnost pred prvo svetovno vojno = L'apporto del giornale Soča (1871-1915) nella realtà letteraria slovena nel Goriziano nel periodo antecedente alla prima guerra mondiale: Tesi di laurea in lingua e letteratura slovena* (diplomsko delo). Udine, 1989/1990.
- Lara Rojc. *Leposlovje v glasilu Soča od leta 1871 do leta 1881* (diplomsko delo). Ljubljana, 2017.
- Milan Pahor. Soča (1871–1915). *Enciklopedija Slovenije*, knjiga 12. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1998.
- Digitalna knjižnica Slovenije (dLib).

Izjava o avtorstvu

Izjavljam, da je diplomsko delo v celoti moje avtorsko delo ter da so uporabljeni viri in literatura navedeni v skladu s strokovnimi standardi in veljavno zakonodajo.

Ljubljana, marec 2019

Klara Rudić (lastnoročni podpis)

Izjava kandidata / kandidatke

Spodaj podpisani/a _____ izjavljam, da je besedilo diplomskega dela v tiskani in elektronski obliki istovetno, in

dovoljujem / ne dovoljujem

(ustrezno obkrožiti)

objavo diplomskega dela na fakultetnih spletnih straneh.

Datum:

Podpis kandidata / kandidatke: